

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 novembre 2023

PROPOSITION DE LOI

portant le livre 6
“La responsabilité extracontractuelle”
du Code civil

Amendements

Voir:

Doc 55 **3213/ (2022/2023)**:

001: Proposition de loi de M. Geens et Mme Gabriëls.

002: Avis du Conseil d'État.

003 et 004: Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 november 2023

WETSVOORSTEL

houdende boek 6
“Buitencontractuele aansprakelijkheid”
van het Burgerlijk Wetboek

Amendementen

Zie:

Doc 55 **3213/ (2022/2023)**:

001: Wetsvoorstel van de heer Geens en mevrouw Gabriëls.

002: Advies van de Raad van State.

003 en 004: Amendementen.

10702

N° 57 de M. **Geens et consorts**

Art. 2

Dans l'article 6.7, § 2, alinéa 2, proposé, remplacer le 2° par ce qui suit:

"2° la proportionnalité entre le risque de survenance du dommage, sa nature et son étendue, et les efforts et mesures nécessaires pour l'éviter;"

JUSTIFICATION

La norme de prudence n'implique pas l'obligation pour chacun de nous de prendre toutes les mesures visant à prévenir un quelconque préjudice, même minime, pour autrui chaque fois que nous posons un acte qui n'est pas interdit par la loi.

Certains des éléments dont le juge peut tenir compte pour apprécier si un comportement qui engendre un risque de dommage pour autrui est ou non acceptable à la lumière de la norme de prudence sont énumérés au paragraphe 2 de l'article 6.7.

Le 2° traite de l'intensité du risque entraîné par le comportement et des mesures nécessaires pour réduire ou pour exclure ce risque.

Le risque dépend de la probabilité qu'un comportement entraîne un dommage, ainsi que de la nature et l'étendue du dommage potentiel. Lorsqu'on envisage les mesures nécessaires pour éviter le dommage, il faut tenir compte non seulement du coût de ces mesures, mais aussi des efforts et des contraintes qu'elles impliquent, ainsi que de leurs éventuels avantages et inconvénients sociaux.

Le texte modifié évoque donc la proportionnalité entre les mesures de prévention et les inconvénients éventuels pour autrui, mais il ne suit pas une logique purement économique de la norme de prudence.

La formulation proposée s'inspire en partie du paragraphe 3 du *Restatement (Third) of Torts: Phys. & Emot. Harm* § 3 (2010), (mise à jour 2016): "[...] *Primary factors to consider in ascertaining whether the person's conduct lacks reasonable care are the foreseeable likelihood that the person's conduct will result in harm, the foreseeable severity of any harm that may ensue, and the burden of*

Nr. 57 van de heer **Geens c.s.**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 6.7, § 2, tweede lid, de bepaling onder 2° vervangen als volgt:

"2° de evenredigheid van het risico dat de schade zich voordoet, haar aard en haar omvang ten opzichte van de inspanningen en maatregelen nodig om haar te vermijden;"

VERANTWOORDING

De zorgvuldigheidsnorm vereist niet dat eenieder bij elke handeling die niet door de wet verboden is, alle maatregelen neemt om elk nadeel voor een ander, hoe gering ook, te vermijden.

Een aantal van de elementen waarmee de rechter rekening kan houden om uit te maken of gedrag dat een risico op schade meebrengt voor anderen al dan niet aanvaardbaar is in het licht van de zorgvuldigheidsnorm, worden vermeld in paragraaf 2 van art. 6.7.

Onder 2° komen aan de orde: de intensiteit van het risico dat het gedrag oplevert en de maatregelen nodig om dit risico te beperken of uit te sluiten.

Het risico is een functie van de waarschijnlijkheid waarmee een gedrag tot schade kan leiden en van de aard en van de omvang van de mogelijke schade. Bij de maatregelen nodig om de schade te vermijden zijn van belang niet alleen de kostprijs ervan, maar ook de inspanningen en beperkingen die zij meebrengen evenals hun eventuele maatschappelijke voor- en nadelen.

De geamendeerde tekst verwijst aldus dus naar een proportionaliteit tussen de preventiemaatregelen en de mogelijke nadelen voor een ander, maar sluit geenszins aan op een louter economische analyse van de zorgvuldigheidsnorm.

De voorgestelde formule is mede geïnspireerd op paragraaf 3 van het *Restatement (Third) of Torts: Phys. & Emot. Harm* § 3 (2010), (2016 update): "[...] *Primary factors to consider in ascertaining whether the person's conduct lacks reasonable care are the foreseeable likelihood that the person's conduct will result in harm, the foreseeable severity of any harm that may ensue, and the burden of precautions to*

precautions to eliminate or reduce the risk of harm.” L’arrêt *kelderluik* du Hoge Raad néerlandais du 5 novembre 1965 (ECLI:NL:HR:1965:AB7079) peut également être évoqué en l’espèce. Cet arrêt fournit des critères permettant d’apprécier s’il s’impose de prendre des mesures pour empêcher qu’une situation potentiellement dangereuse cause un préjudice à autrui:

“qu’il convient de tenir compte non seulement de la mesure dans laquelle on peut s’attendre à ce que la vigilance et la prudence requises ne soient pas respectées, mais aussi du taux de probabilité que des accidents en découlent, de la gravité des conséquences qui peuvent en résulter et de la lourdeur des mesures de sécurité à prendre”. (traduction)

eliminate or reduce the risk of harm.” Een aanknopingspunt is ook het Nederlandse Kelderluikarrest van de Hoge Raad van 5 november 1965 (ECLI:NL:HR:1965:AB7079) waarin factoren worden aangegeven voor de beoordeling van de vraag of men maatregelen behoort te nemen om te voorkomen dat een potentieel gevaarlijke situatie tot schade leidt bij een ander:

“dat [...] dient te worden gelet niet alleen op de mate van waarschijnlijkheid waarmee de niet-inachtneming van de vereiste oplettendheid en voorzichtigheid kan worden verwacht, maar ook op de hoegrootte van de kans dat daaruit ongevallen ontstaan, op de ernst die de gevolgen daarvan kunnen hebben, en op de mate van bezwaarlijkheid van te nemen veiligheidsmaatregelen”.

Koen Geens (cd&v)
Khalil Aouasti (PS)
Philippe Pivin (MR)
Claire Hugon (Ecolo-Groen)
Katja Gabriëls (Open Vld)
Ben Segers (Vooruit)
Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen)

N° 58 de M. **Geens et consorts**

Art. 2

Dans l'article 6.23 proposé, apporter les modifications suivantes:

1° remplacer l'intitulé de l'article par ce qui suit:

"Incertitude quant au caractère causal de la faute. Perte d'une chance";

2° remplacer l'article par ce qui suit:

"Art. 6.23. Lorsqu'il n'est pas certain que la faute commise par la personne dont la responsabilité est invoquée est une condition nécessaire du dommage parce que le dommage aurait pu se produire également si cette personne s'était comportée de manière licite plutôt que de commettre une faute, la personne lésée a droit à une réparation partielle en proportion de la probabilité que cette faute ait causé le dommage.

Cette disposition est applicable par analogie en cas de responsabilité pour des fautes commises par une personne dont on est responsable en vertu de la Section 2 du Chapitre 1^{er}."

JUSTIFICATION

La terminologie utilisée dans l'article est modifiée.

Il est souhaitable de remplacer les mots "Lorsqu'il n'est pas prouvé" par les mots "Lorsqu'il n'est pas certain", qui correspondent mieux à l'intitulé proposé de l'article 6.23 et à l'intitulé de l'article 6.24. De plus, on évite ainsi de suggérer que les moyens de preuve que la personne lésée peut invoquer ont déjà été rejetés.

En vertu de l'article 6.19, un fait est la cause d'un dommage s'il est une condition nécessaire de ce dernier. Le remplacement dans l'article 6.23 des mots "la cause" par les mots "une condition nécessaire" permet de mentionner plus facilement sur le plan rédactionnel les différents éléments qui jouent un rôle dans l'établissement du lien de causalité

Nr. 58 van de heer **Geens c.s.**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 6.23 de volgende wijzigingen aanbrengen:

1° het opschrift van het artikel vervangen als volgt:

"Onzekerheid over het causale karakter van de fout. Verlies van een kans";

2° het artikel vervangen als volgt:

"Art. 6.23. Wanneer het onzeker is of de fout van de persoon die wordt aangesproken een noodzakelijke voorwaarde is voor de schade omdat de schade zich ook kon hebben voorgedaan indien deze persoon zich rechtmatig had gedragen eerder dan een fout te begaan, heeft de benadeelde recht op een gedeeltelijke schadeloosstelling voor de schade in verhouding tot de waarschijnlijkheid waarmee de fout de schade heeft veroorzaakt.

Deze bepaling vindt overeenkomstige toepassing bij aansprakelijkheid voor fouten begaan door een persoon voor wie men aansprakelijk is op grond van Afdeling 2 van Hoofdstuk 1."

VERANTWOORDING

De bewoordingen van het artikel worden aangepast.

Het is wenselijk "wanneer niet bewezen is" te vervangen door "wanneer het onzeker is of". Dit sluit beter aan op de voorgestelde titel van 6.23 en de titel van 6.24. Het is ook niet de bedoeling te suggereren dat de bewijsmiddelen die de benadeelde kan aanvoeren reeds zijn afgewezen.

Een feit is volgens art. 6. 19 oorzaak van de schade indien het een noodzakelijke voorwaarde is voor deze laatste. Het vervangen in artikel 6.23 van de woorden "oorzaak" door de woorden "noodzakelijke voorwaarde" maakt het redactioneel gemakkelijker om de verschillende elementen weer te geven die een rol spelen bij het vaststellen van en onzekerheid

et dans l'incertitude quant à l'existence de celui-ci. On peut renvoyer à cet égard à l'arrêt du 2 mars 2012 de la Cour de cassation. Cet arrêt analyse le lien de causalité et la condition nécessaire et il confirme à juste titre l'absence de lien de causalité dans le cas où le dommage se serait produit même sans la faute. L'arrêt considère que le lien de causalité n'est pas établi s'il n'est pas certain que le dommage se serait produit sans la faute.

Le fait que le dommage se serait produit même sans la faute signifie que d'autres facteurs de causalité auraient été suffisants pour générer le dommage. On peut citer l'exemple d'un patient souffrant d'une gangrène à la jambe. La science médicale montre qu'un traitement adéquat conduit à la guérison dans 70 % des cas, mais aussi que ce traitement est inefficace dans 30 % des cas. Un médecin traite le patient trop tard. Il faut amputer la jambe. Il n'est pas certain que la faute du médecin soit une condition nécessaire du dommage, car il existait une possibilité (30 %) que le mauvais état du patient suffise à lui seul à entraîner la perte de la jambe.

Pour éviter les chevauchements éventuels avec l'article 6.24, il est nécessaire de formuler l'article 6.23 de façon à exclure son application en cas d'incertitude quant à l'identité de l'auteur. Il doit en résulter clairement que l'article 6.23 ne s'applique qu'aux cas où il y a, selon les termes utilisés par la Cour de cassation, une incertitude quant à la réponse à la question de savoir si "le dommage se serait également produit si le défendeur avait correctement exécuté l'action qui lui est reprochée" – en d'autres termes, quant au résultat de l'hypothèse contrefactuelle à laquelle conduit le test de la csqn ou de l'alternative légitime.

Il est nécessaire d'indiquer dans le texte de l'article 6.23 la raison pour laquelle le lien de causalité est incertain, afin d'opérer une distinction avec les autres cas d'incertitude causale. Il convient donc d'utiliser les mots "parce que" au début du deuxième membre de phrase.

La proposition évoque en ce qui concerne les conditions d'application de l'article 6.23 une chance que le dommage se serait produit ou non. La référence à la notion de chance s'expliquait par la volonté d'établir un lien avec la jurisprudence antérieure concernant la perte d'une chance. Il est toutefois préférable de ne pas utiliser la notion de chance à cet endroit du texte. Dans la jurisprudence actuelle, la chance perdue qui est indemnisée est la chance qui a été perdue en raison de la faute (dans l'exemple précité, 70 % de chances de guérison en cas de traitement correct) et non la chance que le dommage ait une autre cause (dans l'exemple précité,

over het causaal verband. Dit kan geïllustreerd worden met verwijzing naar het cassatiearrest van 2 maart 2012. Dit analyseert het causaal verband en de noodzakelijke voorwaarde en bevestigt terecht dat er geen oorzakelijk verband is indien de schade ook zou zijn opgetreden zonder de fout. Het oorzakelijk verband staat niet vast, aldus het arrest, indien het onzeker is of de schade zou opgetreden zijn zonder de fout.

Het feit dat de schade ook zou zijn opgetreden zonder de fout impliceert dat andere oorzakelijke factoren voldoende zouden geweest zijn om de schade tot stand te brengen. Een patiënt heeft bijvoorbeeld gangreen aan een been. De medische wetenschap leert dat een goede behandeling in 70 % van de gevallen tot genezing leidt, maar ook dat deze goede behandeling in 30 % van de gevallen niet helpt. Een arts behandelt de patiënt te laat. Het been moet worden afgezet. Het is niet zeker dat de fout van de arts een noodzakelijke voorwaarde is van de schade, want er was een mogelijkheid van 30 % dat de slechte toestand van de patiënt op zich zou volstaan hebben voor het verlies van het been.

Om een mogelijke overlapping met artikel 6.24 te vermijden is een formulering van artikel 6.23 nodig die de toepassing ervan uitsluit bij onzekerheid over de identiteit van de dader. Er moet uit blijken dat artikel 6.23 enkel van toepassing is op gevallen waar er, in de termen van het Hof van Cassatie, onzekerheid is over het antwoord op de vraag of "de schade zich eveneens zou hebben voorgedaan indien de verweerder de hem verweten handelwijze correct had uitgevoerd", met andere woorden, over het resultaat van de tegenfeitelijke hypothese waartoe de CSQN-test leidt of van het rechtmatig alternatief.

Het is nodig in de tekst van artikel 6.23 de reden aan te geven waarom de onzekerheid over het causaal verband zich voordoet, om deze te onderscheiden van andere gevallen van causale onzekerheid. Het is dus nodig om daartoe "omdat" te gebruiken als aanzet van het tweede zinsdeel.

In het voorstel wordt in de toepassingsvoorwaarden van artikel 6.23 verwezen naar een kans dat de schade zich al dan niet zou hebben voorgedaan. De verwijzing naar de kans was ingegeven door de bedoeling een link te leggen naar de vroegere rechtspraak over het verlies van een kans. Het is echter niet aangewezen op deze plaats over een kans te spreken. In de huidige rechtspraak is de verloren kans die vergoed wordt deze die tenietging ingevolge de fout (70 % kans op genezing bij correcte behandeling in het voormelde voorbeeld) en niet de kans dat de schade door een andere oorzaak zou zijn tot stand komen (waarschijnlijkheid van 30 %

30 % de probabilité que l'état du patient aurait conduit à l'amputation même s'il avait reçu un traitement adéquat). Il faut donc éviter d'utiliser la notion de chance dans la description des conditions d'application de la responsabilité proportionnelle.

dat de toestand van de patiënt ook bij goede behandeling tot amputatie zou hebben geleid in het voormelde voorbeeld). De verwijzing naar een kans moet dus vermeden worden in de omschrijving van de toepassingsvoorwaarden van de proportionele aansprakelijkheid.

Koen Geens (cd&v)
Khalil Aouasti (PS)
Philippe Pivin (MR)
Claire Hugon (Ecolo-Groen)
Katja Gabriëls (Open Vld)
Ben Segers (Vooruit)
Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen)

N° 59 de M. **Geens et consorts**

Art. 2

Dans l'article 6.25, proposé, apporter les modifications suivantes:

1° dans le paragraphe 1^{er}, insérer le mot “personnel” entre les mots “d’une atteinte à un intérêt” et les mots “juridiquement protégé”;

2° dans le paragraphe 2, remplacer les mots “sa source” par les mots “directement son origine”.

JUSTIFICATION

L'insertion du mot “personnel” se justifie par la suppression de l'article 6.26 (voy. 1°). Dans cette mesure, il semble souhaitable de rassembler dans une même disposition consacrée au dommage, le principe selon lequel le dommage consiste dans les répercussions d'une atteinte à un intérêt personnel qui doit être juridiquement protégé. Ceci ne change toutefois rien au fond.

Ces termes (voy. 2°) sont ajoutés pour bien montrer qu'un lien étroit doit exister entre la situation ou l'activité illicite et la perte de l'avantage dont il demandé réparation. Des illustrations sont fournies dans les développements de la proposition de loi.

Nr. 59 van de heer **Geens c.s.**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 6.25, de volgende wijzigingen aanbrengen:

1° in paragraaf 1, het woord “persoonlijk” invoegen tussen de woorden “de aantasting van een” en de woorden “juridisch beschermd belang”;

2° in paragraaf 2, het woord “rechtstreeks” invoegen tussen de woorden “een voordeel dat” en de woorden “zijn oorsprong vindt”.

VERANTWOORDING

De invoeging van het woord “persoonlijk” (zie 1°) is verantwoord door de weglating van artikel 6.26. In die zin is het wenselijk om het beginsel dat schade bestaat uit de weerslag van de aantasting van een persoonlijk, juridisch te beschermen belang op te nemen in één bepaling met betrekking tot schade. Inhoudelijk verandert er evenwel niets.

De vervanging (zie 2°) is verantwoord om duidelijk te maken dat er een nauw verband dient te zijn tussen de onrechtmatige gebeurtenis of activiteit en het verlies van het voordeel waarvoor de benadeelde schadeloosstelling vraagt. De toelichting bij wetsvoorstel reikt ter zake voorbeelden aan.

Koen Geens (cd&v)
Khalil Aouasti (PS)
Philippe Pivin (MR)
Claire Hugon (Ecolo-Groen)
Katja Gabriëls (Open Vld)
Ben Segers (Vooruit)
Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen)

N° 60 de M. **Geens et consorts**

Art. 2

Supprimer l'article 6.26 proposé.

JUSTIFICATION

Le texte antérieur distinguait les conséquences de l'atteinte à un intérêt personnel et les conséquences de l'atteinte à un intérêt collectif. L'alinéa 2 qui concernait les intérêts collectifs était formulé de manière restrictive puisque ceux-ci ne pouvaient donner lieu à réparation que si un texte légal spécifique le prévoyait. Il apparaît cependant que la jurisprudence, s'appuyant sur une interprétation extensive de la notion d'intérêt personnel, évolue très rapidement notamment en matière environnementale s'agissant, notamment, de l'action des pouvoirs publics et, dans une moindre mesure des associations protectrices de l'environnement en réparation d'un dommage écologique. Ainsi, le projet ne fait pas obstacle que les pouvoirs publics qui ont la protection de l'environnement dans leur compétence puissent se prévaloir d'un intérêt personnel pour demander la réparation du dommage écologique

Afin d'éviter que l'article 6.26, § 2, ne soit invoqué pour mettre un frein à cette jurisprudence fondée sur un élargissement de la notion d'intérêt personnel, il a paru souhaitable de supprimer toute référence à l'intérêt collectif dans cet article. La référence à la condition selon laquelle le dommage doit résulter d'une atteinte à un intérêt personnel est, quant à elle, maintenue mais déplacée dans l'article 6.25.

Nr. 60 van de heer **Geens c.s.**

Art. 2

Het voorgestelde artikel 6.26 weglaten.

VERANTWOORDING

In de vorige tekst werd een onderscheid gemaakt tussen de gevolgen van de aantasting van een persoonlijk belang en de gevolgen van de aantasting van een collectief belang. Het tweede lid, dat betrekking had op de collectieve belangen, was restrictief geformuleerd, in die zin dat collectieve belangen slechts tot schadeloosstelling aanleiding konden geven indien een specifieke wettekst daarin voorzag. De rechtspraak, die het begrip "persoonlijk belang" breed interpreteert, blijkt echter zeer snel te evolueren, inzonderheid in milieuzaken waarbij overheden en in mindere mate milieuverenigingen vorderingen tot herstel van ecologische schade indienen. Het wetsvoorstel ontnemt de overheden die voor milieubescherming bevoegd zijn, dus niet de mogelijkheid een persoonlijk belang in te roepen om voor ecologische schade schadeloosstelling te vorderen.

Teneinde te voorkomen dat men via artikel 6.26, § 2, probeert in te gaan tegen die rechtspraak op basis van een brede lezing van het begrip "persoonlijk belang", lijkt het wenselijk elke verwijzing naar het collectieve belang in dat artikel weg te laten. De verwijzing naar de voorwaarde dat de schade het gevolg moet zijn van een aantasting van een persoonlijk belang wordt wel behouden maar ondergebracht in artikel 6.25.

Koen Geens (cd&v)
Khalil Aouasti (PS)
Philippe Pivin (MR)
Claire Hugon (Ecolo-Groen)
Katja Gabriëls (Open Vld)
Ben Segers (Vooruit)
Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen)